

Contribution from André Schleicher

Autor(en): **Schleicher, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **60 (1994)**

Heft [7]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-945563>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



SERVICE

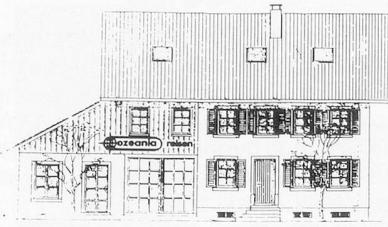
wird bei uns GROSSgeschrieben, vielleicht gerade weil wir klein (aber fein!) sind. Mit Vertrauen dürfen Sie Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten an uns für **günstige Flugtickets** nach Neuseeland verweisen!

Zürich – Auckland – Zürich
schon ab **Fr.2160.-**

Frankfurt – Auckland – Frankfurt
schon ab **Fr. 2080.-**

Wichtig: Wir verfügen über fest reservierte Flugplätze auch während der Hochsaison-Monate Dezember – März! 6759

Der Spezialist für Ferntours mit der sprichwörtlichen persönlichen Beratung!



die richtige entscheidung

Ozeania Reisen AG Badenerstrasse 12
5442 Fislisbach
Inh. Bruno Böckli

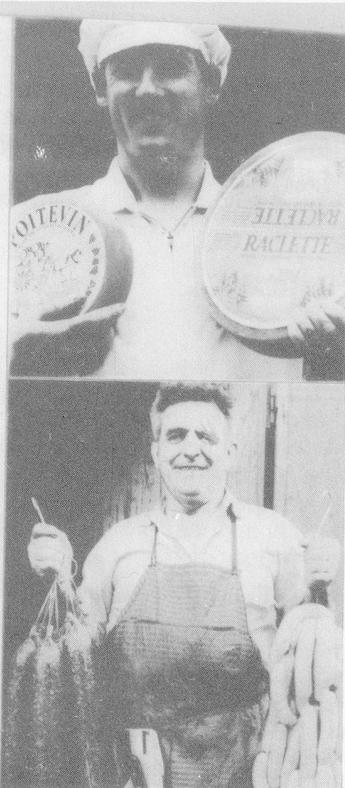
5442 Fislisbach
056 84 01 65

VIEHZUCHT IN
UNTER DEM VULKAN
NEUSEELAND

SEIT ENDE DES 19. JAHRHUNDERTS SIND SCHAREN VON BAUERN AUS DER ZENTRAL-SCHWEIZ UND DEM AARGAU NACH NEUSEELAND AUSGEWANDERT, VOR ALLEM IN DIE GEGEND VON TARANAKI. HEUTE LEBEN UBER 2000 NACHFAHREN DIESER SCHWEIZER AM FUSS DES ERLOSCHENEN VULKANS MOUNT EGOMONT VON DER VIEHZUCHT UND VERWANDTEN TÄTIGKEITEN.

ELEVAGE EN
AUTOUR DU VOLCAN
NOUVELLE-ZELANDE

DÉS LA FIN DU 19^e SIÈCLE, DES COHORTES DE PAYSANS DE SUISSE CENTRALE ET D'ARGOVIE ONT ÉMIGRÉ EN NOUVELLE-ZELANDE, SURTOUT DANS LA RÉGION DU TARANAKI. ILS SONT AUJOURD'HUI PLUS DE 2000 DESCENDANTS DE SUISSE QUI VIVENT DE L'ELEVAGE AU PIED DU MOUNT EGOMONT, UN ANCIEN VOLCAN.



CONTRIBUTION FROM ANDRÉ SCHLEICHER

On my last trip to Switzerland, I went to Brunnen to look at the "Auslandschweizer-Platz". I came across a prominent poster displaying these two characters from Taranaki making propaganda for their cheeses and sausages respectively. I am sure they will recognise themselves and one is a very prominent member of the Taranaki Swiss club! And yes, I did walk a piece of the "Weg der Schweiz"! Any compatriot or friend of Switzerland who visits the homeland can have my recipe for a very nice day in the heart of Switzerland without exertion: make your way to Brunnen. Have a coffee at the lakeside restaurant and enjoy the view. Proceed to the Auslandschweizer-Platz and look at the history of the Swiss Abroad around the world, all displayed on posters. Take the boat to Treib and from there the cable car (Treib-Seelisberg Bahn) to Seelisberg. From here walk to the Rutliwiese, stand near the flag and take a photo of yourself with the Grosses and Kleine Mythen across the Urnersee as an impressive background. It was "Föhn" and the view was very clear when I was there. While standing on the Rutliwiese, think back on the history of Switzerland. Walk downhill to the Rutli boat station and take the boat to Bauen and then an easy walk to the Tellspalte and to Isleten (about an hour). On the way you pass various round "Gedenksteine" which denote the cantons that financed the particular stretches of the "Weg". Now you take the boat across the lake to Sisikon and treat yourself to a well earned lunch (no problem finding a good food place and watering hole!). Take the boat back to Brunnen and go your own way from here. Or in my case, I took another boat to Luzern and walked across the restored Kappelbrücke, window shopped around the old city part and then across the Quaybrücke to the railway station.

This is now a very nice new station and very "user-friendly". Go to the pleasant restaurant and have a "Rösti mit Bratwurst" and 3 dl of Dole wine before taking the train back to Zurich. Have a very nice day - I enjoyed it immensely!. André Schleicher

SOLAR POWER ON JUNGFRAUJOCH

A solar power station, set up high on the Jungfraujoch, the roof of Europe as they like to call it, has produced twice as much electricity than expected. It is the world's highest solar power station. Because it is only an experimental station, 10 square metres in surface, it would only supply sufficient power for the needs of one small family. However, the intensity of the sun's rays is so strong at that altitude that the station produces twice as much energy than a station 3 times its size set up in Burgdorf, down on the Swiss plateau. What of the future? Will all Swiss mountain tops soon be covered by thousands of solar panels?

SWISS IMPORT LTD



"OUT OF THE
ORDINARY"
GIFTS

REUGE-Music Boxes & Novelties some with appreciating collectors value.

KREIER-Ladies Handkerchiefs & Kitchen Linen

FELCO-Secateurs, choice of 10 models.

Also cable & wire cutters.

VICTORINOX-Flower Cutters & Hort. Knives.

Ask for Details

SWISS IMPORT LTD

Tony & Valerie MATHYS
P.O. Box 79-151 Auckland 8,
Phone and Fax 09 416-7256



Telephone 473 0163

Cooked Breakfast
Morning and Afternoon Teas
Luncheon -
Blackboard Menu
Home-Made Cakes

Open from 7.30am Monday to Friday

Jürg & Ursula Stucki